

Latweefchu Awises.

Ur augstas Geweschanas - Kommissiones sinu un nowehleschanu.

Nr. 16. Zettortdeenâ 18tâ Awrila 1829.

No J e l g a w a s.

Muhsu Leeluppe, par kurras beesu leddus wahku no 10tas Dezembera deenas pehrnaja gadda weenumehr pastahwigs seemas zelsch gahje, tã ka bij jadowina, ka wehl libds leelbeenas swehtkeem drohschi warrehs pahrbraukt, tomehr zaur pawaffaras faules siltumu un uhdens fassreeschanu no masahm uppehm tã uspluhde, ka jau 22trã Merza pee Dandales Wimbu frohga zaur Swittes grihwu leddus bij islausts. Gan laudis wehl 24tã Merza no Kalnazeema puffes par uppi us basnizu bij abraufuschi, bet ar bailehm tanni puffdeenã buhs pahrnahkuschi; jo kad arri leddus uppes widdũ wehl deesgan stiprs bij, tomehr gar mallahm sirgi jau peldus gahje. Tã nu ikdeenã gaidijam, ka leddus buhs eet; uhdens fazehlahs tik augsti, kã femm gaddeem nedabbujam peedsihwoht; pee esara wahrteem warreja laiwã eekahpt un wiffõs nammõs tur apfahrt uhdens istabã eefinehle, ka eedsihwotajeem us behnineem bij jakahpj; dauds arri netruhke ka fallais tilts no uhdens ne tappe nonests, bet nu atkal stipra falna usnahze, zaur fo leddus iseeschana tik ilgi tappe uskaweta, kamehr 7tã Awrila Puhpulu swehtdeenã fazze eet un pirmdeenã rihtã uppe no leddus skaidra bij. Wehl wehraleekams, ka nakti no 8tã us 9tu Awrila stipri sibbeni ar pehrkonu tappe redseti. Wehs paldees Deewam ne dsirdam, ka pee mums jeb weens zilweks sawu gallu uhdni buhtu dabbujis, kã mehs to no zittahm semnehm eefsch wahz awisehm lassam. Krensbergã Pruhfchu semmes wirspilssehtã uhdens no Pregel uppes tik augsti fazehlees, ka par tirgus plazzi un zaur Dohm basnizu ar laiwahm warreja staigah, un zaur tahs leelas Weifseles straumes pahrpulhschanu wehl leelaka nelaine notikkusi. Danziga leijas widdũ (Niederung) dambji israuti, fahdschas

un pilsehtas libds ar lohpeem un zilwekem noslijzintatas un simteni no libkeem us juhru nonesti. Tur wissapfahrt brehkschana pehz glahbschanas tappe dsirdeta, kur neweens zilweks newarreja palihdseht.

Lai Deews dohtu, ka mehs no muhsu kaimineem us Daugawas fallahm pee Kihgas ne kahdas behdigas sinas ne dabbutum.

Taggad muhsu Leeluppe jau pilna ar malku plohskeem no augschsemmes.

W a l t e k u m n i s c h â tanni 2trã Awrila deenã 1829.

Lai 24tã Merz mehnescha deenã tas wiffu waldegais debbesu Tehws weenu no saweem wiffu kreetnakeem behrneem, to Muischaszeema mahzitaja gaspaschu Katharina Büttnier, dsimumschu prehleni no Nahden, no schihs laizigas buhschanas atwahke. Lai tadehl mihtu Latweefchu preekschã winnas gohdu, kas muhsu noskumuschas firdis muhscham spihdehs, isteizam.

Retti pateeki pasaulẽ zilweku atraddihs, kas tã kã winna Deewam un wisseem saweem pasihstameem par preeku un ihsti zilweku kahrtai par rohtu bij. — Kad ar mas to gribbam wehrã list, kahda daila no waiga un auguma, un kahda brangi ismahzita ta bij eefsch wissahm skohlehm un mahzibahm, kas seewischkeem no augstas kahrtas derr sunnah; jo wairaki winnas zittas jaukas dwehseles ihpaschumus likkim zeenã. — No winnas ihsti warreja mahzitees, kã jaturr tas augstais mihlestibas likkums, fo muhsu pestitais irr dewis: jo winna ihsti deewabihjiga un deewamihlotaja bij teizama, kas jaw no masahm deenahm eefsch wissahm leetahm pee sawa Debbestehwa turrejahs, un winna prahtam kreetni klausija. Zittus zilwekus winnas mihta firds gan wehl wairak mihtloja un par teem ruh-

pejahs ne kà par fewi paschu. Nostummuschus eepreezinah, truhfunu aislihdinaht, un zitteem preeku darriht bij winnas wiffu saldakaïs preeks. — Kad zittam warreja palihdseht, winna sawu paschu wajadsibu mas lifke zeenà, un tà winna arr, jebchu nemuscham baggata, tomehr daudseem palihdsejufi un neskaitamas affaras schahwejufi. — Tadehl arr taggad, jebchu jauna nomirufi, pulks bahrinu un atstah, pa kurreem winna ar laipnigu prahnu gahdajufi, ar schehluma un pateizibas affarahm to aprauda. — Ihsiti laimigi tee warreja teiktees, fo winna par draugeem islassijahs, tapehz ka jo uestizzamu un pastahwigu draugu-prahnu tiklab preeku kà behdu laikà nemuscham neatraddihs. Draugu fehreas winnai allasch dauds jo wairakti dwehfeli apflohdsija ne kà paschas behdas, fo winna, kad arr daudsfahrt gruhtaki pahrbaudija, tomehr arween pazetigi un ihsti ar weeglu firdi panesse. Tik desmits mehneschus ar sawu laulatu draugu saweenota, un mahses preekus turwu gaididama, winna no breefniga frampa tappe usmahfta, kas tà winnai galwu pahrnehme, ka tuhbal bes apsinmaschanas palifke, un pehz tam ka tas meefas auglinsch winnai nesinnoht nedsihws bij dsinnis, tik wehl kahdu deenu pectifke, un paschà sawa nelaika tehwa dsinschanas stundè ar to atkal saweenota tappe jaukafà faulè. Zettordeenà winna tappe Gaifu basnizas durwim eepretti weenas kuplas behrsas ehnà glabbata, fur nu tas lihds nahwei nostummis atraits winnas duffas weetinu, sawu swehtu darbu pee altara strahdadams, allasch preeksch azzim reds. Lai jel schi preekschiba winna fehrodamai firdi par eepreezinaschanu un par spehzinaschanu isdoh-tohs, tik lab to dsihwibas juhku jo prohjam pazetigi panest, kà arr ihpaschi sawà swehtà ammatà uestizzigi stahweht. Kad tahs paliffas schihs slawejamas mirruschas preeksch puffedenas us basnizu tappe pawadditas, Preeksles mahzitajs, fo ta no masahm deenahm ar tahdu jauku mihlestibu, kà tik brahlì un mahses sawà starpà warr turreht, apgohdaja, ar stummigu firdi behru wallodu turreja.

PeHz puffedenas pee ihstas rammisschanas preekschu Walteku wezzakais mahzitais kas win-

nu bij kristijis un eeswehtijis, un pehz Ehdie mahzitajs, kas winnu nesem tik bij laulajis, jaukeem wahrdeem winnas gohdu isteize, un toh atliffuschus ar Deewa wahrdeem eepreezinaja. — Gesechi mahzitaji to us sawahm rohkahm Deewa namma aisnesse, un wehsà semmes Ehdie pi gulbinaja.

Bes ta nostummuscha atraita un ta leed draugu pulka winnu arr brahlis aprauda, ta pee Pruhschu kehina karra = pulka wirfpeet buhdams preeksch pahri mehnescheem tahlu zeeno Wahzsemmes bij atnahzis, sawu mihlu mahs fo tas nemuscham wehl nebij redsejis, apradsiht, un nu, tikfai asinnis kahdu augstu mar Deews pee tahs tam bij dewis, to atkal saude

Ar wisseem scheem gan mehhs wiffi no fuffakam: Meers lai irr ar winnas truedehm, un muhschiga labflahschana winnas dwehfeli; bet mums lai winnu peeminna allasch firdi paleef un mums lihds tà tapt kà winna bij!

H. E. K.

No W i b i n g e e m.

Kas gohdigi scheitan strahdajuschi, tee de no sawas darboschanas, un winna darbi to pawadda us muhschigas dsihwoschanas kad dwehsele scho semmi atstahj. Ar to peeminnschanu weenas gohdigas deewabihjigas dsihwoschanas, mehhs pehdigà duffeschanas weetinà waddijuschi, muishas kutschera Zohma ferdahrte. Gesech teem 68 gaddem sawas dsihwoschanas, winna 34 gaddus to mohdereschaw turrejufi, un pawiffam 40 gaddus muishas dsihwejufi. Ar pateizibu winnas zeenigi kungis winnas kappeem peeminne winnas gohdigu dsihwoschanu, ruhpiгу strahdaschanu, paklauffe prahnu; ar tahm firfnigahm wehleschanahm dwehfeli pawaddidami ka ta jauka debbesu allasch tahs deewabihjaschanas winnu muhschigi apfwehtitu. Un tà ka winna scheitan sawam Deewam padewiga, eeksch dohmahm un darbeem tahs deewabihjaschanas to augsti zeenajufi, ta lai taggad pehz to mehru fo winna pelnijufi to ta muhschiga debbesu tehwa tohp maksahs. Wiffi darbi tahs mihlestibas un schehlfirbibas

fo ta nelaiſa zitteem parahdijuffi, kam paligs waijadſeja, wiſſa weeglinafchana fo tee no winnas mihligas firds ſagaidijufchi, lai taggad wairo tahs drehſeles labklafchana. Rabbi teem laudim, kas gohdigi, taiſni, uſtizzigi tanni weeta dſihwo, kur Deews tohs eelizzis, winnu taiſni kungi jau ſchinni laizigâ dſihwofchana tohs miſlo un ſchehlo, winnu dſihwibas beedri tohs pawadda ar ſlaw' ün gohdu — un Deews tohs ſawâ klafturnâ muhſchigâ pagohdinafchana usnems.
Gr.

Teeſas fluddinaſchanaſ.

Us pawehleſchana tahs Keiſerifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiſſas Kreewu Walſis 2c. 2c. 2c., tohp no Grendſches pagafſta teeſas wiſſi tee, kam kahdas taiſnas praſſiſchanaſ pee ta nomirruſcha Grendſches muifchaf ſaimneeka Skrimbu Janna buhtu, par kurra mantu dehl truhkuma pee inwentariuma un zittu parradu, konkurſe ſpreekſta, aizinati, pee ſaudeſchanaſ ſawas teeſas, lihds to 1mu Juhni deenu ſchi gadda, kâ arriſdan eekſch to paſchu deenu, kas par to weenigu un iſſlehgſchanaſ terminu nolikta, ar ſawahm taiſnahm praſſiſchanaſ un parahdiſchanaſ pee ſchihs teeſas peeteiktees un tab ſagaidiht fo teeſa ſpreedihs. To buhs wehra nemt. Grendſches pagafſta teeſa tanni 30tâ Merza deenâ 1829. 2

(L. S. W.) + + + Spinne Kriſch, pagafſta wezzakais.
(Nr. 32.) Kollegies Registrators E. Sehrwald, pagafſta teeſas ſtrihweris.

Us pawehleſchana tahs Keiſerifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiſſas Kreewu Walſis 2c. 2c. 2c., tohp no Frmlaues pagafſta teeſas wiſſi tee kam kahdas taiſnas praſſiſchanaſ pee ta no pagafſta teeſas ielikta Degahles muifchaf ſaimneeka Vaiku Zehkaba, kurra iſlikſchana no Luffkumes aprinku teeſas apſtiprinata tappe, un par kurra mantu dehl truhkuma pee inwentariuma un zittu parradu, konkurſe ſpreekſta, aizinati, pee ſaudeſchanaſ ſawas teeſas wiſſwehlaſki lihds to 27tu Meiſa deenu ſchi gadda, kâ arriſdan eekſch to paſchu deenu, kas par to weenigu un iſſlehgſchanaſ terminu nolikta, ar ſawahm taiſnahm praſſiſchanaſ pee ſchihs teeſas peeteiktees un ſagaidiht fo teeſa ſpreedihs. To buhs wehra nemt! Frmlaues pagafſta teeſa tanni 1mâ Awrila deenâ 1829. 2

(L. S. W.) + + + Partohm Janne, pagafſta wezzakais.

(Nr. 33.) Kollegies Registrators E. Sehrwald, pagafſta teeſas ſtrihweris.

Us pawehleſchana tahs Keiſerifkas Majeſteetes, ta Patwaldineeka wiſſas Kreewu Walſis 2c. 2c. 2c., tohp no Jaunauzes pagafſta teeſas aizinati, tee kam kahdas taiſnas parradu praſſiſchanaſ no ta Jaunauzes ſaimneeka Genelu Frizza, kas truhkuma dehl, neſpehſi ſawas mahjas jo prohjam waldiht, un no ſaimneeku buhſchanaſ noliktâ, lihds to 1mu Juni 1829 pee ſchihs pagafſta teeſas peeteiktees.

Jaunauzes pagafſta teeſa tai 30tâ Merza 1829. 2
(L. S. W.) + + + Kriſchan Neuland, pagafſta wezzakais.

(Nr. 20.) F. J. Alkermann, pagafſta teeſas ſtrihweris.

No Blankenfeltes pagafſta teeſas teek wiſſi, kam taiſnas parradu praſſiſchanaſ pee ta Blankenfeltes muifchaf ſaimneeka Lohmu Janna irraid, kas neſpehſibas un inwentariuma truhkuma dehl patâ ſawas mahjas atdewis, un par kurra mantu konkurſe nolikta, aizinati, lai wiſſwehlaſki lihds 7tu Juhni deenu f. g. pee ſchihs teeſas peeteizahs, jo pehz nolikta termina ne weens wairs netaps peenemtâ.

Blankenfeltes pagafſta teeſa tai 7tâ Awrila 1829. 3
+ + + Janne Snahwel, pagafſta wezzakais.
(Nr. 16.) L. W. Bauer, pagafſta teeſas ſtrihweris.

Tee mantineeki ta eekſch Suhrs dſintumuifchaf zitefahrt dſihwodama, taggad nomirruſcha Heinrich Zehber, ſcheit tohp uſfauti, aſtonu neddetu ſtarpâ no appaſſch rakſtitas deenas, tahs atlikkuſchaf mantas, kas daschaf drahnas, maſgajamas leetas un kas wehl, prettim nemt un par to pee Suhrs muifchaf waldiſchanaſ peeteiktees. Suhrs 28tâ Merza 1829. 2

Diſponentâ M. Bluhm.

Wiſſi tee, kam kahdas taiſnas praſſiſchanaſ, pee to atlikkuſcho mantu ta nomirruſcha Prawinu ſaimneeka Gahwenu Mikſela dohma turreht, tohp no Prawinu pagafſta teeſas ſcheitan uſaizinati, ſew wiſſwehlaſki eekſch diwi mehneſchu ſtarpâ, prohti lihds 20tu Meiſa mehneſcha ſchi gadda, pee ſchihs pagafſta teeſas aſfauktees, jo pehz nolikta laika, ne weens wairs ne taps peenemtâ. To buhs wehra nemt.

Prawinu pagafſta teeſa, tanni 20tâ Merza mehneſcha deenâ 1829tâ gaddâ. 1

+ + + Selle Lehrum, pagafſta wezzakais.
(Nr. 82.) J. C. Salpius, pagafſta teeſas ſtrihweris.

Pehz tam ka tee Zehrſtes pagafſta teeſas lohzeſki lohni preekſch ſew ier praſſiſch, un muifcha polizeie

ar to ar meeru, ka tas pagasta wezzafais 8, un tee preefchetaji katris 6 rubbuli fubr. par gaddu dabbu un prohti no taks pagasta naudas, ko tee no pagasta us deeneschannu un ammatu dsichschannu islaisi puischi if gaddus maffa, tad schi leeta scheitan wisseem pagasta lohzekeem schihs draudses tohp sinnama darrita, ar to pamahzischannu, ka teem kam schkeet pee tam ko pretti runnaht, tanni us to 27tu Uwrila f. g. noliktu terminu sché waijag atuahkt un farwu padohmu isteikt. Lai to wehrâ nem kam dalka!

Zehrstes pagasta teefa 23schâ Merza 1829. I
 ††† Zehgeru Ansf, pagasta wezzafais.
 (Nr. 14.) H. Sakolowsky, pagasta teefas strihweris.

Zittas fluddinaschana.

Kad tas appafsch Strikkes dsintumuischas zifahrt dsihwodams frohdsinecks Siegmann preeksch kahdahm neddelahm nomirris, tad ta Strikkesmuischas waldischana scheid wiffus ussazina, kam no ta nelaika frohdsinecka Herrmann Siegmann laut kahdas parradu prassischana buhtu, jeb kas tam nelaikam parrada palizzis un tam buhtu jamakfa, lihds 27tu Uwrila schi gadda Strikkesmuischâ peeteiktees, ka wiffu flaidri warr islihdinaht.

Strikkesmuischâ, Salbes firpehlê un Kuldigas wirspilskunga teefas aprinki 18tâ Merza 1829. I

Tas eeksch Dohbeles, pee pastes zellu, Dohbelmuischai peederrigs basnizaskrohgâ ar laufu un dohn seem, ka arridsan tas pee Lulkumes zellu Dohbelmuischai peederrigs Stuhrekrohgâ, abbeji no Zahneem 1829tâ gaddâ irraid us renti dabbutami, un war pehz teem sinnu dabbutht pee Dohbeles muischas waldischana.

Tam Ehdohles puischam Sihmon no Brihdaga mah jahm, tai nakti no 22tras us 23schu Merza f. g. weent melnubruhns firgâ, 8 gaddu wezâ, ar melneem krehtem no stalka isfagts tappis. Kas scheid taisnu sinnu dohn ka to peeminnetu firgu warr atdabbutht, i fubr. Rub. teizibas naudu dabbuths. Ehdolê 26tâ Merza 1829.

Tanni 13tâ Meija f. g. taps eeksch Alschwangâ basnizkunga muischas ta atlikkufcha manta ta mimm scha prawesta un delahna kunga, Josepa Bohdan witsch, ka firgi, gohwis, zuhfas, aitas, apgecht gultu = un galda = drahnas, skappi, galbi, kreht apkaltas muzzas, ratti, kammanas, bruhschu leeta warra katli ar pihpahm, fubraba karrotes, alwu li, missina un dselscha leetas uhtropê pahrohta, i zaur scho teem pirzejem sinnamâ darrihts tohp.

Naudas, labbibas un prezzu firgus us plazzi. Rihgê tanni 8tâ Uwrila 1829.

	Sudraba nauda.			Sudraba nauda.	
	Rb.	Kp.		Rb.	Kp.
3 rubli 69 $\frac{3}{4}$ kap. papihru naudas gelbeja	1	—	1 pohds kannepu tappe malfahst ar	1	—
5 — papihru naudas —	1	35	1 — linnu labbakas furtes — —	1	50
1 jauns dahlberis —	1	32	1 — — flittakas furtes — —	1	—
1 puhrs rudsu tappe malfahst ar	—	90	1 — tabaka — —	—	85
1 — fweeschu — —	2	25	1 — dseltes — —	—	70
1 — meeschu — —	—	90	1 — fweesta — —	3	—
1 — meeschu = putrainmu — —	1	50	1 muzzâ filku, preefchu muzzâ — —	7	25
1 — ausu — —	—	70	1 — — wihschnu muzzâ — —	7	50
1 — fweeschu = miltu — —	3	50	1 — farkanas fahls — —	7	50
1 — bihdeletu rudsu = miltu — —	1	70	1 — rupjas leddainas fahls — —	5	—
1 — rupju rudsu = miltu — —	—	90	1 — rupjas baltas fahls — —	4	75
1 — firnu — —	1	50	1 — smalkas fahls — —	4	25
1 — linnu = sehklas — —	2	—	50 graschi irr warra jeb papihres rublis un warra nauda stahw ar papihres naudu weena malfâ.		
1 — kannepu = sehklas — —	—	75			
1 — kimmenu — —	1	25			

Ist zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostseeprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor.
 No. 237.